

## Contents

Abbreviations	ix
Orality and Literacy in the Middle Ages: A Conjunction and its Consequences	
MARK CHINCA and CHRISTOPHER YOUNG	1
Listening to the Scenes of Reading: King Alfred's Talking Prefaces	
KATHERINE O'BRIEN O'KEEFFE	17
Rituale, Feste, Sprechhandlungen: Spuren oraler und laikaler Kultur in den Bibeleyen des <i>Heliand</i> und Otfrids von Weißenburg	
WOLFGANG HAUBRICH	37
Manuscripts for Reading: The Material Evidence for the Use of Manuscripts Containing Middle High German Narrative Verse	
NIGEL F. PALMER	67
Some Aspects of Orality in the Anglo-Norman <i>St Modwenna</i>	
TONY HUNT	103
Fictions of Orality in Troubadour Poetry	
SIMON GAUNT	119
Psalter und Gebetbuch am Hof: Bindeglieder zwischen klerikal- literater und laikal-mündlicher Welt	
JÜRGEN WOLF	139
Orality, Literacy, and/or Ekphrasis? Narrative Techniques of Visualization and the Poetics of Late Medieval Romance: Johann von Würzburg's <i>Wilhelm von Österreich</i>	
MONIKA SCHAUSTEN	181
Polytextual Reading: The Meditative Reading of Real and Metaphorical Books	
SYLVIA HUOT	203

Aural Illumination: Books and Aurality in the Frontispieces to  
 Bishop Chevrot's *Cité de Dieu* 223  
 JOYCE COLEMAN

Index 253

Contents

ix Abbreviations

1 Orality and Literacy in the Middle Ages: A Conjunction and its  
 Consequences  
 MARK CHINCA and CHRISTOPHER YOUNG

17 Listening to the Scenes of Reading: King Alfred's Talking Frontispiece  
 KATHERINE O'BRIEN O'KEEFE

37 Rituale, Feste, Sprechhandlungen: Spuren oraler und laikaler Kultur  
 in den Bibleiden des Heland und Ottilia von Weibenburg  
 WOLFGANG HAUBRHS

67 Manuscripts for Reading: The Material Evidence for the Use of  
 Manuscripts Containing Middle High German Narrative Verse  
 NIEL F. PALMER

103 Some Aspects of Orality in the Anglo-Norman St. Mercurius  
 TONY HUNT

119 Fictions of Orality in Troubadour Poetry  
 SIMON GAUNT

139 Psalter und Gebetbuch am Hof: Bindeblätter zwischen literarischer  
 literarischer und laikal-mündlicher Welt  
 JÜRGEN WOLF

181 Orality, Literacy, and/or Bilingualism? Narrative Techniques of  
 Visualization and the Poetics of Late Medieval Romance:  
 Johann von Würzburg's *Wilhelm von Österreich*  
 MONIKA SCHAUBEN

203 Polytextual Reading: The Meditative Reading of Real and  
 Metaphorical Books  
 SYLVIA HUOT